



受入れ家庭募集中 (1泊2日のホームステイ) ホームステイを通じて留学生と国際交流

新潟市の大学、専門学校に通っている留学生は、普段日本人の生活スタイルに触れる機会がありません。日本の家庭でホームステイを通じ、日本や特に新潟の生活を体験してもらっています。「長期のホームステイは難しいけど、1泊2日くらいなら…」身近な国際交流としていかがですか。

*当協会ホームページに昨年参加された受入れ家庭と留学生の感想文が掲載されています。ご覧ください。

- <日程> 7月29日(土)~30日(日) (1泊2日)
- <募集家庭> 25家庭 (応募多数は抽選)
- <申込み> ハガキに「留学生のためのホームステイ」希望と明記の上、氏名、郵便番号、住所、電話番号を記入して下記宛て先まで郵送してください。
- <締切り> 6月30日(金) (必着)
- <宛て先・問い合わせ>
〒951-8055 新潟市中央区礎町通 3-2086
(公財) 新潟市国際交流協会宛

ホームステイとは?ズバリお答えします! ホストファミリー説明会

- 「やってみたいけど、よくわからない!?’など迷っている方は、ぜひご参加ください。
- ★日時: 6月17日(土)
午前10時30分~(1時間程度)
- ★場所: クロスパルにいがた 403 講座室
- ★要申込み (6月16日までに電話で、お申込みください。)

ゆかたの寄付のお願い

にいがたまつり★みんながし

当協会では、在住外国人の皆さんに日本文化を体験してもらおうと、市民の皆さんから寄付された浴衣やはっぴを着て新潟まつりを楽しんでもらいます。

外国人の皆さんのために、不要になった浴衣のご寄付をお願いします。

8月2日(水)までに当協会へお持込みください。

<寄付していただきたいもの>

クリーニング済みのゆかた、はっぴ、帯、紐

着付けボランティア募集

【説明会・事前打ち合わせ】

- ▼日時: 7月15日(土) 午後2時~3時30分
- ▼場所: クロスパルにいがた 2F 201 講座室
- ▼内容: 当日の流れ、会場説明、着付け練習、役割分担など
- ▼募集人数: 25人程度
- ▼申込み&問い合わせ...当協会
- 【民謡流し当日】8月4日は、午後1時(準備)~6時(後片付け)までお願いいたします。
- ※当日のみ交通費1,000円をお支払いいたします。

はじめまして

楊 金玲 (ヨウ・キンレイ) 中国・ハルビン市

はじめまして!十五代目の中国人国際交流員となりました。1983年に氷の町と言われているハルビン市生まれ、ハルビン育ちの本場のハルビンっ子です。性格はおとなしくて、明るいです。趣味は茶道と草花を栽培することです。

その他、日本の美食も大好きです。運動も好きで、ヨガを時々します。柔らかくなりたいからです。

小学生の時、日本のテレビドラマ「あすなろ白書」に夢中になりました。それで大学時代は吉林大学で日本語を専攻し、大学院で日本文学を勉強しました。院生の時、岡山大学で一年半、交換留学生として日本に来ました。私は、川端康成の書いた日本の美に興味があり、その時、長年本を通じて勉強していた日本と実際に触れ合うことができました。卒業後は、東北農業大学で日本語教師をしています。

学生は日本文化について、好奇心を持ちいろいろと質問をします。日本の茶道は中国とどう違いますか、日本の着物はどのように着付けしますか、日本料理を作りたいです、日本の庭園が綺麗で、庭園文化を勉強したいですなど。今回日本ともう一度巡り合って、ずっと憧れている日本文化を身近で体験できて、大変嬉しいです。また、新たな中国の様子を日本に紹介して、姉妹都市の友好交流に自分なりの力で少しでも貢献できれば幸いです。

初めて日本で仕事をする新米として、いろいろ不足がありますが、これから日本と中国の架け橋になれるように、いろいろ勉強して、頑張っていきますので、どうぞ宜しくお願い致します。



【外国人向けの日本語教室と文化教室のご案内】 ●日本語教室（にほんごきょうしつ）

| 曜日/時間 | レベル | 費用 | 場所/実施団体名 |
|--|---|---------------------------|---|
| まいしゅうかようび 毎週火曜日 ごぜん 10時～12時 | しょきゅう 初級～ じょうきゅう 上級 | 3,500円 /期+テキスト ト・北代 | ●西地区公民館（西区内野町603） たいけん日本語教室（国際交流をすすめる市民の会） Tel:025-261-0031（西地区公民館） |
| むいか はつか まいつきだい かよう 6日・20日（毎月第1・3火曜） ごぜん 10時～午後2時 | しょきゅう 初級～ | 300円/ 回 | ●東区 東区プラザ（東区下木戸1） わをんⅡ 竹中（たけなか）さん Tel:025-277-3621 |
| まいしゅうすいようび 毎週水曜日午後1時～2時30分 | しやちゅうきゅう 初中級 | 500円/ 月 | ●クロスパルにいがた 新潟日本語会話教室 渡辺（わたなべ）さん Tel:070-5544-8527 |
| まいしゅうもくようび 毎週木曜日午後1時～2時30分（1日、29日休み） | | | |
| まいしゅうもくようび 毎週木曜日 ごぜん 10時～11時30分 | しょきゅう 初級～ じょうきゅう 上級 | 300円/ 月 | ●小針小学校ポラティアルーム（西区小針2） こんにち日本語 若槻（わかづき）さん Tel:025-265-3140 |
| まいしゅうもくようび 毎週木曜日 ごご 1時～2時30分 | しょきゅう 初級～ じょうきゅう 上級 | 500円/ 月 | ●新津地域学園（秋葉区新津東町2） あきは日本語教室 長谷川（はせがわ）さん Tel:080-4058-6640 |
| まいしゅうもくようび 毎週木曜日（15日休み） ごご 7時～8時45分 | にゅうもん 入門～ じょうきゅう 上級 | 3,500円 /期+テキスト ト・北代 | ●巻地区公民館（西蒲区巻甲635） まき日本語教室 藤田（ふじた）さん Tel:090-4072-3840 |
| まいしゅうきんようび 毎週金曜日 ごご 1時～2時30分 | しょきゅう 初級と しやちゅうきゅう 初中級 | コピー代 | ●クロスパルにいがた 新潟日本語学習会 神田（かんだ）さん Tel:090-4207-7222 |
| まいしゅうどようび 毎週土曜日 ごぜん 10時～12時 | しょきゅう 初級 | 500円/ 月 | ●葛塚コミュニティセンター（北区東栄町1-1-18） いろはにほんご教室 長谷川（はせがわ）さん Tel:080-4058-6640 |
| まいしゅうどようび 毎週土曜日 ごぜん 10時30分～12時 | しやちゅうきゅう 初中級 | 500円/ 月 | ●クロスパルにいがた わをん 竹中（たけなか）さん Tel:025-277-3621 |
| まいしゅうどようび 毎週土曜日（24日休み） ごぜん 10時30分～12時 | しんぶん 新聞 クラス | コピー代 | ●クロスパルにいがた ニガタポカ 高口（たかくち）さん Tel:025-248-5499 |
| まいしゅうどようび 毎週土曜日 ごご 1時～2時30分 | ちゅうきゅう 中級 | なし | ●クロスパルにいがた ニガタポカ 額織（ぬゑ）さん Tel:090-2762-7427 |
| まいしゅうにちようび 毎週日曜日 ごぜん 10時～12時 | しょきゅう 初級～ じょうきゅう 上級 | 2,000円 /月 | ●駅南コミュニティセンター 2F（中央区米山4） にいがた日本語教師友の会 本村（もとむら）さん Tel:080-5485-3796 |
| まいしゅうにちようび 毎週日曜日 ごご 3時～4時30分 | にゅうもん 入門～ しょきゅう 初級 | 指定のテキストを 自費購入 | ●クロスパルにいがた ににぼ 田中（たなか）さん Tel:025-274-8385（平日夜7時以降） |
| まいしゅうすい きん どようび 毎週水・金・土曜日 ごご 2時～4時 | しょう ちゅうがくせい 小・中学生 がくしゅうしえん の学習支援 | コピー代 | ●早通コミュニティセンター（北区早通37-1） ひまわり 川崎（かわさき）さん Tel:090-2756-0967 |
| まいしゅうすい どようび 毎週水・土曜日 ごご 3時30分～5時30分 | しょう ちゅうがくせい 小・中学生 がくしゅうしえん の学習支援 | コピー代 | ●早通コミュニティセンター（北区早通37-1） ことのは 川崎（かわさき）さん Tel:090-2756-0967 |

●文化教室（ぶんかきょうしつ）

| 講座名 | 場所 | 日時 | 費用 | 申込み/問い合わせ |
|---|-------------------------|--------------------------------|----------------------------------|--|
| インターナショナルクッキング 初夏のスペイン料理（ピン チョス、ガスパチョ、ほか） | うへのクッキング教室 （菟川駅徒歩5分） | 6月24日（土）、 25日（日） 午前11時より | 外国籍・学生 1,800円/回 一般3,500円/回 | 3日前まで要予約、上野さん Tel:0250-24-6859 |
| たいきょくけんきょうしつ 太極拳教室（29日休み） | クロスパルにいがた | 毎週木曜日 午後1時～ 2時30分 | 講師の 交通費 | 中華武術太極拳健身研究会 井戸田（いとだ）さん Tel:025-229-0140 |

イベントカレンダー（新潟市内で活動をしている国際交流・協力団体の行うイベントです）

第27回にいがた国際映画祭(共催事業)

主催:にいがた国際映画祭実行委員会

- ① 期間/場所:6月2日(金)~4日(日)/クロスハルにいがた
6月3日(土)~9日(金)/シネ・ウインド
- ② チケット:当日券 1,100円 ※会場窓口でのみ販売
- ③ 問い合わせ…同実行委員会
E-mail:info@niffec.com Tel:080-3312-8699
ホームページ:http://www.niffec.com
または新潟市国際交流協会 Tel:025-225-2727

話してみよう! ネパール語

- 要申込み** 主催:グループサガルマタ
- ① 日時:6月3日、17日(土)午前10時~11時30分
 - ② 場所:豊栄地区公民館(北区東栄町1)
 - ③ 費用:500円/回
 - ④ 内容:在住ネパール人から言葉や文化を教えてください
 - ⑤ 申込み&問い合わせ…川崎さん
Tel:090-2756-0967

オープンマーケット 参加店募集

- 要申込み** 主催:豊栄駅前AKD実行委員会
- ① 日時:6月4日(日)午前10時~午後2時
8月19日(土)午後5時~9時
10月15日(日)午前10時~午後2時
 - ② 場所:北区豊栄駅前商店街
 - ③ 内容:各国家庭料理や特産品の販売、芸能発表
※初めての参加グループに5,000円の準備金あり
 - ④ 申込み&問い合わせ…同実行委員会 横山さん
Tel:025-386-7401

第3回モンゴル相撲親善大会(補助事業)

- <無料> 主催:新潟内モンゴル自治区親善交流協会
- ① 日時:6月10日(土)午後1時~
 - ② 場所:信濃川左岸やすらぎ堤(りゅーとぴあ前)
 - ③ 入場観覧無料、当日直接会場へ ※小雨決行
 - ④ 問い合わせ…同協会 Tel:025-267-4843

NICE BBQイベント

- 要申込み** 主催:新津国際交流クラブ
- ① 日時:6月11日(日)午後1時~4時
 - ② 場所:ベグリー宅テラス(秋葉区朝日)
 - ③ 費用:2,000円~2,500円
 - ④ 申込み&問い合わせ…同クラブ 窪田さん
Tel:090-1059-3363 E-mail:niceclub.niitsu@gmail.com

協力隊ナビ(カフェスタイルで聞く体験談)

- <無料> 主催:新潟県青年海外協力協会
- ① 日時:6月24日(土)午後4時30分~6時30分
 - ② 場所:AFRICAN BAKERY CAFÉ ナミテ(西区みぎぎ野1)
 - ③ 申込み不要、当日直接会場へ
 - ④ 問い合わせ…同協会 渡部さん Tel:090-6959-1859

第14回日本語スピーチコンテスト出場者募集中!

- 要申込み** 主催:NSGカレッジ国際事業部
- ① 日時:6月24日(土)午後0時30分~4時
 - ② 場所:朱鷺メッセ国際会議場(中央区万代島5)
 - ③ 内容:日本語を母語としない方の「海」をテーマとしたスピーチ
 - ④ 応募締切り:6月10日(土)詳しくは、ホームページ参照
http://www.air.ac.jp/jpapanes/
 - ⑤ 申込み先&問い合わせ…同事業部
Tel:025-227-6375 E-mail:kokusai-bu@nsg.gr.jp

「中国」を話そう! (青海(せいかい)省編)

- 主催:新潟・ハルビン友好市民の会
- ① 日時:6月28日(水)午後3時~4時30分
 - ② 場所:新潟国際友好会館交流サロン(クロスハルにいがた2F)
 - ③ 内容:青海省チベット族のワンマツェダンさんを迎え交流
 - ④ 費用:(茶菓子代)一般200円、会員無料
 - ⑤ 問い合わせ…同会 大野 Tel:025-225-2727

オペラ「セヴィリアの理髪師」鑑賞と交流会バスツアー

- 要申込み** 主催:新潟スロバキア協会
- ① 日時:7月2日(日) ※時間は同協会へ問い合わせ
 - ② 場所:新潟駅に集合し、魚沼市小出郷文化会館へ
 - ③ 入場料:一般3,000円、25才以下2,500円
交流会参加費:一般3,000円、会員2,000円
 - ④ 問い合わせ…同協会 Tel:025-242-3201

Let's Speak English! 英語サロン(補助事業)

- 要申込み** 主催:新潟・ガルベストーン委員会
- ① 日時:7月8日(土)午後2時~3時30分
 - ② 場所:新潟国際友好会館交流サロン(クロスハルにいがた2F)
 - ③ 対象:高校生以上 ④ 費用:300円(茶菓子代)
 - ⑤ 定員:先着15名
 - ⑥ 申込み&問い合わせ…事務局 斎藤
Tel:025-225-2727

世界一周号と一緒に保存樹めぐり Part2(補助事業)

- 要申込み** 主催:ボランティアグループ エンライトン
- ① 日時:7月16日(日)午前8時30分~午後3時30分
 - ② 内容:自転車で市内の樹齢100年以上の樹を巡り、昼食後、自転車にまつわる講演会。
 - ③ 費用:500円 ④ 定員30名
 - ④ 申込み&問い合わせ…同グループ
Tel:025-243-1019 E-mail:yfe00156@nifty.com

ワークショップ~世界へ飛び出せ! 子どもたち~

- <無料> **要申込み** 主催:(一財)言語交流研究所ヒップファミリークラブ
- ① 日時:7月17日(月・祝) 午後1時30分~4時
 - ② 場所:新潟市立図書館ほんぽーと(中央区明石2)
 - ③ 内容:高校交換留学の体験談と多様性、多文化、多言語について考える。
 - ④ 申込み&問い合わせ…同クラブ 吉田さん
TEL:025-269-4353

新潟市国際交流協会からのお知らせ

<場所> クロスパルにいがた

外国につながりをもつ子どもたちへの

学習支援教室 **にこばるクラブ**

★わからないところや宿題を一緒に勉強しましょう。★好きな時間に来てください。

<場所> 2F 202 講座室

<日時> 毎週土曜日 午前10時～午後2時30分

★-★-★-★-★-★-★-★-★-★-★-★-★-★-★-★

子どものための日本語クラス **要申込み**

<場所> 2F 201 講座室

<日時> 毎週水曜日 午前10時～正午

<対象者> 中学生以上

★申込み&問い合わせ…当協会



★ご寄附のお願い★

当協会が実施している事業や私費留学生の国民健康保険料の一部に充ててまいります。皆様のご理解、ご協力をお願い申し上げます。
*寄附をしていただいた方は、税法上の優遇措置を受けることができます。

善意のご寄付をありがとうございました。

▼Kさん

新潟国際友好会館からのお知らせ

交流サロンミニギャラリー<入場無料>

国際水彩画大会 IN NIIGATA のあゆみ開催中!!

国際水彩画大会 IN NIIGATA は、国外の画家や市民が描いた水彩画展です。芸術による国際交流を図ろうと2001年から新潟市で、その後、佐渡市でも開催しています。

今年9月15日から18日開催の第17回水彩画交流展は新潟の水彩画愛好者の作品やアメリカ、イギリス、中国、香港、台湾などの画家たちの作品を展示予定です。

交流サロンでは、国際水彩画大会 IN NIIGATA のこれまでの活動を紹介します。

主催：国際水彩画会

国際交流員とのおしゃべりサロン (無料)

<日時> 6月13日(火) ロシア「ロシアの迷宮」
22日(木) フランス「フランス人の考え方」
いずれも午後2時～3時

<場所> 2F 当協会 交流サロン

<申込み> 不要です。当日直接会場へ

外国人のための弁護士無料相談会

▼日時: 6月16日(金) 午後1時～5時

▼対象: 新潟市在住・在勤・在学の外国人

▼通訳可能な言語: 英語、中国語、韓国語、ロシア語

▼定員: 先着5名 (事前に予約してください)

▼申込み: 当協会へ

高校生留学奨学生募集

留学期間: H30年～H31年 1年間

AFS 日本協会が主催する留学プログラム参加費の一部を奨学金として支給する事業です。

<派遣人数> 2名 <対象者> 条件有り

| | | |
|-----|----------|-------------|
| | 選考試験日 | 応募締切り(消印有効) |
| B日程 | 7月16日(日) | 6月29日(木) |

★留学説明会★ 6月17日(土)午後1時より、クロスパルにいがたで。申込み不要。

新潟県国際交流協会からのお知らせ

1日入管インフォメーションセンター

▼日時: 6月16日(金) 午前10時～正午、午後1時～3時

▼場所: 新潟県国際交流協会研修室(朱鷺2F)

▼相談方法: 来所またはホットラインへ電話

▼対応言語: 日本語、英語、中国語、タイ語、カンボジア語

日本語と中国語による行政書士の無料相談会

①日時: 6月28日(水) 午前10時～午後2時

②相談のある方は、直接、朱鷺2F 国際交流プラザへ、またはホットラインに電話をしてください。

ホットライン: 025-241-1881

★問い合わせ…E-mail: nia21c@niigata-ia.or.jp

Tel: 025-290-5650 / Fax: 025-249-8122

広告

在留資格のお困りごとは...

行政書士林事務所

〒950-0982 新潟市中央区堀之内南1-26-16
TEL 025-288-5541 FAX 025-288-5547
Email thb@aria.ocn.ne.jp



発行元: (公財) 新潟市国際交流協会

ホームページ: <http://www.nief.or.jp>

〒951-8055

新潟市中央区礎町通3ノ町2086

Tel: 025-225-2727 / Fax: 025-225-2733

E-mail: kyokai@nief.or.jp